

Exo

Chapter 6

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

חֲזָקָה	בִּיד	כִּי	לְפָרְעָה	אֲנִישָׁה	אִשָּׁר	תִּרְאֶהָ	עַתָּה	מִנְּשָׁה	אֶל-	יְהוּה	וַיֹּאמֶר	1
बलवन्त	हाथ-से	क्योंकि	फ़िरोन-से	मैं-करूँगा	जो	तू-देखेगा	अब	मूसा	से	यहोवा-ने	और-कहा	
H2389	H3027		H6547			H7200	H6258	H4872	H0413	H3068	H0559	
				ס	מֵאֲרָצוֹ:	יִנְרָשָׁם		חֲזָקָה	וּבִיד	יִשְׁלַחֵם		
				—	अपने-देश-से	वह-निकालेगा-उन्हें		बलवन्त	और-हाथ-से	वह-भेजेगा-उन्हें		
					H0776	H1644		H2389	H3027	H7971		

तब यहोवा ने मूसा से कहा, “अब तुम देखोगे कि फ़िरौन का मैं क्या करता हूँ। मैं अपनी महान शक्ति का उपयोग उसके विरोध में करूँगा और वह मेरे लोगों को जाने देगा। वह उन्हें छोड़ने के लिए इतना अधिक आतुर होगा कि वह स्वयं उन्हें जाने के लिए विवश करेगा।”

2 וַיֹּדְבֶר אֱלֹהִים אֶל-מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֲנִי יְהוָה:
 और-कहा परमेश्वर-ने से मूसा और-कहा मैं उस-से और-कहा

[H3068](#) [H0589](#) [H0413](#) [H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0430](#) [H1696](#)

तब परमेश्वर ने मूसा से कहा,

וְשֵׁמִי	שְׁדִי	בְּאֵל	יַעֲקֹב	וְאֵל-	יִצְחָק	אֶל-	אַבְרָהָם	אֶל-	וְאֵתָא	3
और-मेरा-नाम	शुद्ध	एल-के-रूप-में	याकूब	और-को	इसहाक	को	अब्राहम	को	और-मैं-प्रकट-हुआ	
H8034	H7706	H0410	H3290	H0413	H3327	H0413	H0085	H0413	H7200	
							לָהֶם:	נֹדַעְתִּי	לֹא	יְהוָה
							उन्हें	मैं-जाना-गया	नहीं	यहोवा
								H3045	H3808	H3068

“मैं यहोवा हूँ। मैं इब्राहीम, इसहाक और याकूब के सामने प्रकट हुआ था। उन्होंने मुझे एल सद्दायी (सर्वशक्तिमान परमेश्वर) कहा। मैंने उनको यह नहीं बताया था कि मेरा नाम यहोवा (परमेश्वर) है।

אֶת	כְּנָעַן	אֶרֶץ	אֶת	לָהֶם	לֵתֵת	אִתָּם	בְּרִיתִי	אֶת	הַקָּמָוִת	וְגַם	4
को	कनान	भूमि	को	उन्हें	देने-के-लिए	उनके-साथ	मेरी-वाचा	को	मैंने-स्थापित-की	और-भी	
H0853		H0776	H0853		H5414	H0854	H1285	H0853		H1571	
							בָּהֶם :	וְגַם	מִגְרֵיהֶם	אֶרֶץ	
							उस-में	वे-रहे	जहाँ	उनके-परदेश-की	भूमि
									H4033	H0776	

मैंने उनके साथ एक साक्षीपत्र बनाया मैंने उनको कनान प्रदेश देने का वचन दिया। वे उस प्रदेश में रहते थे, किन्तु वह उनका अपना प्रदेश नहीं था।

5	וְגַם	אֲנִי	שְׁמִעְתִּי	אֶת־	נֹאכַת	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	אֲשֶׁר	מִצְרַיִם	מִעַבְרִים	אֲתָם
	और भी	मैं	सुना-है	को	कराहने	के-बेटों	इसाएल	जिन्हें	मिस्र	गुलाम-बना-रहा-है	उन्हें
	H1571	H0589	H8085	H0853	H5009		H3478		H4714	H5647	H0853
	וְאֶזְכֹּר	אֶת־		בְּרִיתִי:							
	और-मुझे-याद-आई	को		मेरी-वाचा							
	H2142	H0853		H1285							

अब मैं इस्राएल के लोगों के कष्ट के बारे में जानता हूँ। मैं जानता हूँ कि वे मिस्र के दास है और मुझे अपना साक्षीपत्र याद है।

6	לְכֹן	אָמַר	לְבַנְיָ	יִשְׂרָאֵל	אֲנִי	יְהוָה	וְהוֹצֵאתִי	אִתְּכֶם	מִתּוֹחַת	סִבְלַת	מִצְרַיִם
	इसलिए	कह	बेटों-को	इसाएल-के	मैं	यहोवा-हूँ	और-मैं-निकालूँगा	तुम-को	के-नीचे-से	बोझों	मिस्र-के
	H0559			H3478	H0589	H3068	H3318	H0853	H8478	H5450	H4714
	וְהִצַּלְתִּי	אִתְּכֶם	מִעֲבָדֵתָם	וְנִאֲלַתִּי	אִתְּכֶם	בְּיָרֹעַ	נִטְוִיָּה	וּבִשְׁפָטִים	גְּדֹלִים	:	
	और-मैं-छुड़ाऊँगा	तुम-को	उनकी-दासता-से	और-मैं-छुटकारा-दूँगा	तुम-को	भुजा-से	बढ़ाई-हुई	और-न्यायों-से	बड़े		
	H5337	H0853	H5656		H0853	H2220	H5186	H8201			

इसलिए इस्राएल के लोगों से कहो कि मैं उनसे कहता हूँ, 'मैं यहोवा हूँ। मैं तुम लोगों की रक्षा करूँगा। मैं तुम लोगों को स्वतन्त्र करूँगा। तुम लोग मिस्रियों के दास नहीं रहोगे। मैं अपनी महान शक्ति का उपयोग करूँगा और मिस्रियों को भयंकर दण्ड दूँगा। तब मैं तुम लोगों को बचाऊँगा।

7
 אֲנִי כִי וַיִּדְעוּם לֹא־לֵהִים לָכֵם וַהֲיִיתִי לָעַם לִי אֲתֹכֶם וּלְקַחְתִּי אֹתְכֶם וְלִי אֲתֹכֶם
 मैं कि और-तुम-जानोगे परमेश्वर तुम्हारा और-मैं-होऊँगा प्रजा-करके अपने-लिए तुम-को और-मैं-लूँगा
[H0589](#) [H3045](#) [H0430](#) [H1961](#) [H0853](#) [H3947](#)

וַהֲוֵה אֱלֹהִים תִּהְיֶה אֱלֹהִים
 यहोवा तुम्हारा-परमेश्वर-हूँ यहोवा
 מִצְרַיִם סְבִלּוֹת מִתַּחַת אֲתֹכֶם הַמּוֹצִיא אֱלֹהִים
 मिस्र-के बौझों के-नीचे-से तुम-को जो-निकालने-वाला-है तुम्हारा-परमेश्वर-हूँ
[H4714](#) [H5450](#) [H8478](#) [H0853](#) [H3318](#) [H0430](#) [H3068](#)

तुम लोग मेरे लोग होगे और मैं तुम लोगों का परमेश्वर हूँ और जानोगे कि मैंने तुम लोगों को मिस्र की दासता से मुक्त किया।

8
 אֲתָנָה לָתֶת יָדִי אֶת־נִשְׁאָתִי אֲשֶׁר הָאָרֶץ אֵל־אֲתֹכֶם וַהֲבֵאתִי אֹתְכֶם
 उसे देने-के-लिए अपना-हाथ को मैंने-उठाया जिसके-लिए उस-भूमि में तुम-को और-मैं-ले-जाऊँगा
[H0853](#) [H5414](#) [H3027](#) [H0853](#) [H5375](#) [H0776](#) [H0413](#) [H0853](#) [H0935](#)

וַהֲוֵה אֱלֹהִים תִּהְיֶה אֱלֹהִים
 यहोवा-हूँ मैं विरासत-करके तुम्हें उसे और-मैं-दूँगा और-याकूब-को इसहाक-को अब्राहम-को
[H3068](#) [H0589](#) [H4181](#) [H0853](#) [H5414](#) [H3290](#) [H3327](#) [H0085](#)

मैंने अब्राहम, इसहाक और याकूब से बड़ी प्रतिज्ञा की थी। मैंने उन्हें विशेष प्रदेश देने का वचन दिया था। इसलिए मैं तुम लोगों को उस प्रदेश तक ले जाऊँगा। मैं वह प्रदेश तुम लोगों को दूँगा। वह तुम लोगों का होगा। मैं यहोवा हूँ।”

9
 מִקְצָר מוֹשֶׁה אֵל־שָׁמְעוּ וְלֹא בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֵל־בָּנִי אֵל־כֵּן מוֹשֶׁה וַיְדַבֵּר
 छोटेपन-के-कारण मूसा की उन्होंने-सुना और-नहीं इस्राएल-के बेटों को ऐसा मूसा-ने और-कहा
[H7115](#) [H4872](#) [H0413](#) [H8085](#) [H3808](#) [H3478](#) [H0413](#) [H4872](#) [H1696](#)

וְרוּחַ יִמְעַבְדָּהּ וְקָשָׁה:
 आत्मा-के और-दासता-के-कारण कठोर
[H7186](#) [H5656](#) [H7307](#)

इसलिए मूसा ने यह बात इस्राएल के लोगों को बताई। किन्तु लोग इतना कठिन श्रम कर रहे थे कि वे मूसा के प्रति धीरज न रख सके। उन्होंने उसकी बात नहीं सुनी।

10
 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֵל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר:
 और-कहा यहोवा-ने से मूसा कहते-हुए
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

तब यहोवा ने मूसा से कहा,

11
 כֹּא דָבַר אֵל־פָּרְעָה מֶלֶךְ מִצְרַיִם וַיִּשְׁלַח אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶצוֹ:
 जा बोल से फ़िरौन राजा मिस्र-के और-वह-भेजे को बेटों इस्राएल-के अपने-देश-से
[H0776](#) [H3478](#) [H0853](#) [H7971](#) [H4714](#) [H4428](#) [H6547](#) [H0413](#) [H1696](#) [H0935](#)

“जाओ और फ़िरौन से कहो कि वह इस्राएल के लोगों को इस देश से निश्चय ही जाने दे।”

12
 וַיְדַבֵּר מוֹשֶׁה לְפָנָיו יְהוָה לֵאמֹר:
 और-कहा मूसा-ने के-सामने यहोवा कहते-हुए
[H0413](#) [H8085](#) [H3808](#) [H3478](#) [H2005](#) [H0559](#) [H3068](#) [H6440](#) [H4872](#) [H1696](#)

וַיִּשְׁמְעֵנִי וְפָרְעָה וְאֲנִי עָרַל שְׁפָתַיִם:
 वह-सुनेगा-मेरी फ़िरौन और-मैं अखतना और-मैं होंठों-का-हूँ
[H8193](#) [H6189](#) [H0589](#) [H6547](#) [H8085](#)

किन्तु मूसा ने उत्तर दिया, “इस्राएल के लोग मेरी बात सुनना भी नहीं चाहते हैं इसलिए निश्चय ही फ़िरौन भी सुनना नहीं चाहेगा। मैं बहुत खराब वक्ता हूँ।”

13
 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֵל־מֹשֶׁה וְאָל־אֶהְרֹן וַיֹּצִאם אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם:
 और-कहा यहोवा-ने से मूसा और-से मूसा और-उसने-आज्ञा-दी-उन्हें हारून और-से मिस्र-के
[H3478](#) [H0413](#) [H6680](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

וְאֵל־פָּרְעָה מֶלֶךְ מִצְרַיִם לְהוֹצִיאָהּ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם:
 और-को फ़िरौन राजा मिस्र-के निकालने-के-लिए मिस्र-के
[H4714](#) [H0776](#) [H3478](#) [H0853](#) [H3318](#) [H4714](#) [H4428](#) [H6547](#) [H0413](#)

किन्तु यहोवा ने मूसा और हारून से बातचीत की। परमेश्वर ने उन्हें जाने और इस्राएल के लोगों से बातें करने का आदेश दिया और यह भी आदेश दिया कि वे जाएँ और फ़िरौन से बातें करें। परमेश्वर ने आदेश दिया कि वे इस्राएल के लोगों को मिस्र के बाहर ले जाए।

הֶסֶן	וּפְלֹא	חֲנֹךְ	יִשְׂרָאֵל	בְּכֹר	רְאוּבֵן	בְּנֵי	אֲבֹתָם	בֵּית-	רָאשִׁי	אֱלֹהִים	14
हेसोन	और-पल्लू	हनोक	इस्राएल-का	पहिलीठा	रूबेन-के	बेटे	उनके-पिताओं-के	घराने-के	प्रधान	ये	
H2696	H6396	H2585	H3478	H1060	H7205		H0001			H0428	

רְאוּבֵן:	מִשְׁפַּחַת	אֱלֹהִים	וּבְכֹרֵי
रूबेन-के	कुल	ये	और-कर्म
H7205	H4940	H0428	H3756

इस्राएल के परिवारों के प्रमुख लोगों के नाम हैं: इस्राएल के पहले पुत्र रूबेन के चार पुत्र थे। वे थे हनोक, पल्लू, हेसोन और कर्म।

הַכְנַעֲנִית	בֶּן-	וְשָׁאֻל	וְצֹהַר	וַיְכִין	וְאוֹהַד	וַיָּמִין	יְמוּאֵל	שְׁמֹעֹן	וּבְנֵי	15
कनानी-स्त्री-का	बेटा	और-शाऊल	और-सोहर	और-याकीन	और-ओहद	और-यामीन	यमूएल	शिमीन-के	और-बेटे	
		H7586	H6714	H3199	H0161	H3226	H3223	H8095		

שְׁמֹעֹן:	מִשְׁפַּחַת	אֱלֹהִים
शिमीन-के	कुल	ये
H8095	H4940	H0428

शिमीन के पुत्र थे: यमूएल, यामीन, ओहद, याकीन सोहर और शाऊल। (शाऊल एक कनानी स्त्री का पुत्र था।)

חַיִּי	וּשְׁנֵי	וּמְרָרִי	וְקָהָת	גִּרְשֹׁן	לֵתְלֻחָתָם	לֵוִי	בְנֵי-	שְׁמוֹת	וְאֵלֶּיהָ	16
जीवन-के	और-वर्ष	और-मरारी	और-कहात	गेशोन	उनकी-पीढ़ियों-के-अनुसार	लेवी-के	बेटों-के	नाम	और-यें	
	H8141	H4847	H6955	H1648	H8435		H3878	H8034	H0428	

שָׁנָה:	וּמֵאֵת	וּשְׁלֹשִׁים	שִׁבְעָה	לֵוִי
वर्ष	और-सौ	और-तीस	सात	लेवी-के
H8141	H3967	H7970	H7651	H3878

लेवी एक सौ सैंतीस वर्ष जीवित रहा। लेवी के पुत्र थे गेशोन, कहात और मरारी।

לְמִשְׁפַּחָתָם:	וּשְׁמֵי	לְבִנֵי	גִרְשֹׁן	בְּנֵי	17
उनके-कुलों-के-अनुसार	और-शिमी	लिब्नी	गेशोन-के	बेटे	
H4940	H8096	H3845	H1648		

गेशोन के दो पुत्र थे—लिब्नी और शिमी।

שְׁלֹשׁ	קָהָת	חַיִּי	וּשְׁנֵי	וְעֻזִּיאֵל	וּחֶבְרֹן	וְיִצְחָהָר	עֲמִרָם	קָהָת	וּבְנֵי	18
तीन	कहात-के	जीवन-के	और-वर्ष	और-उज्जीएल	और-हेब्रोन	और-यिसहार	अग्राम	कहात-के	और-बेटे	
H7969	H6955		H8141	H5816		H3324	H6019	H6955		

שָׁנָה:	וּמֵאֵת	וּשְׁלֹשִׁים
वर्ष	और-सौ	और-तीस
H8141	H3967	H7970

कहात एक सौ तैंतीस वर्ष जीवित रहा। कहात के पुत्र थे अग्राम, यिसहार, हेब्रोन और उज्जीएल।

לֵתְלֻחָתָם:	הַלֵּוִי	מִשְׁפַּחַת	אֱלֹהִים	וּמֹשֶׁה	מַחֲלִי	מְרָרִי	וּבְנֵי	19
उनकी-पीढ़ियों-के-अनुसार	लेवियों-के	कुल	ये	और-मूशी	महली	मरारी-के	और-बेटे	
H8435	H3878	H4940	H0428	H4187	H4249	H4847		

मरारी के पुत्र थे महली और मूशी। ये सभी परिवार इस्राएल के पुत्र लेवी के थे।

לֹא	וּתְלָד	לְאִשָּׁה	לֹא	דָּתָהּ	יֹכְבֵּד	אֶת-	עֲמִרָם	וַיִּקַּח	10
उसके-लिए	और-उसने-जन्म-दिया	पत्नी-करके	अपने-लिए	अपनी-चाची	योकेबेद	को	अग्राम-ने	और-लिया	
	H3205	H0802		H1733	H3115	H0853	H6019	H3947	

שָׁנָה:	וּמֵאֵת	וּשְׁלֹשִׁים	שִׁבְעָה	עֲמִרָם	חַיִּי	וּשְׁנֵי	מֹשֶׁה	וְאֶת-	אֶהְרֹן	אֶת-
वर्ष	और-सौ	और-तीस	सात	अग्राम-के	जीवन-के	और-वर्ष	मूसा	और-को	हारून	को
H8141	H3967	H7970	H7651	H6019		H8141	H4872	H0853	H0175	H0853

अग्राम एक सौ सैंतीस वर्ष जीवित रहा। अग्राम ने अपने पिता की बहन योकेबेद से विवाह किया। अग्राम और योकेबेद ने हारून और मूसा को जन्म दिया।

21	וּבְנֵי יִצְחָק קֹרֵחַ וְנֶפֶג וְזִכְרִי:
	और-बेटे यिसहार-के कोरह और-नेपेग और-जिक्री
	H3324 H7141 H5298 H2147

यिसहार के पुत्र थे कोरह नेपेग और जिक्री।

22	וּבְנֵי עֵיזָאֵל מִיִּשָּׁאֵל וְאֶלְצָפָן וְסִתְרִי:
	और-बेटे उज्जीएल-के मीशाएल और-एलसापान और-सित्री
	H5816 H4332 H0469 H5644

उज्जीएल के पुत्र थे मीशाएल एलसापान और सित्री।

23	וַיְהִי אֶחָד הָאָרְוֹן אֶת־אֵלִישֶׁבַע בֵּת־עַמִּינָדָב אֲחֹת־נַחֲשׁוֹן לֹוּ לְאִשָּׁה
	और-लिया हाारून-ने को एलीशेबा बेटी अम्मीनादाब-की बहिन नहशोन-की अपने-लिए पत्नी-करके
	H3947 H0175 H0853 H0472 H1323 H5992 H0269 H5177 H0802
	וַתֵּלֶד אֵת־לֹוּ אֶת־נָדָב וְאֶת־אֲבִיהוּא אֶת־אֶלְעָזָר וְאֶת־אֵיתָמָר:
	और-उसने-जन्म-दिया उसके-लिए को नादाब और-को अबीहू को एलीआज़र और-को ईतामार
	H3205 H0853 H5070 H0853 H0030 H0853 H0499 H0853 H0385

हारून ने एलीशेबा से विवाह किया। (एलीशेबा अम्मीनादाब की पुत्री थी और नहशोन की बहन।) हारून और एलीशेबा ने नादाब, अबीहू, एलाजार, और ईतामार को जन्म दिया।

24	וּבְנֵי קֹרֵחַ אֲסִיר וְאֶלְקָנָה וְאַבְיָאֶסָף אֵלֶּה מְשֻׁפָּחֹת קֹרְחָי:
	और-बेटे कोरह-के अस्सीर और-एलकाना और-अबीआसाप ये कुल कोरहियों-के
	H7141 H0617 H0511 H0023 H0428 H4940 H7145

कोरह के पुत्र (अर्थात् कोरही थे) अस्सीर एलकाना और अबीआसाप।

25	וְאֶלְעָזָר בֶּן־אֶחָד הָאָרְוֹן לָקַח־לֹוּ מִבְּנוֹת פְּוִטְיָאֵל לֹוּ לְאִשָּׁה
	और-एलीआज़र बेटा हाारून-का लिया उसने बेटीयों-में-से पूतीएल-की अपने-लिए पत्नी-करके
	H0499 H0175 H3947 H1323 H6317 H0802
	וַתֵּלֶד אֵת־לֹוּ אֶת־פִּינְחָס בֶּן־רָאשִׁי אֵלֶּה אֲבוֹת הַלְוִיִּם לְמִשְׁפַּחָתָם:
	और-उसने-जन्म-दिया उसके-लिए को पीनहास प्रधान पिताओं-के लेवियों-के उनके-कुलों-के-अनुसार
	H3205 H0853 H6372 H0428 H0001 H3881 H4940

हारून के पुत्र एलाजार ने पूतीएल की पुत्री से विवाह किया और उन्होंने पीनहास को जन्म दिया। ये सभी लोग इस्राएल के पुत्र लेवी से थे।

26	וְהָאֶחָד הָאָרְוֹן וּמֹשֶׁה אֲשֶׁר־אָמַר יְהוָה לָהֶם הוֹצִיָּאוּ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם עַל־צְבָאָתָם:
	हारून वह और-मूसा-है और-जिन्हें कहा यहोवा-ने उन-से निकालो को बेटों इस्राएल-के देश-से
	H1931 H0175 H4872 H0559 H3068 H3318 H0853 H3478 H0776
	मिस्र-के के-अनुसार उनकी-सेनाओं
	H4714

इस प्रकार हारून और मूसा इसी परिवारासमूह से थे और ये ही वे व्यक्ति हैं जिनसे परमेश्वर ने बातचीत की और कहा, “मेरे लोगों को समूहों में बाँटकर मिस्र से निकालो।”

27	הֵם הָמְדַבְּרִים אֶל־פָּרְעָה מֶלֶךְ־מִצְרַיִם לְהוֹצִיא אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִן־הָאֶרֶץ
	वे जो-बोलने-वाले-थे से फ़िरौन राजा मिस्र-के निकालने-के-लिए को बेटों इस्राएल-के देश-में
	H1992 H1696 H0413 H6547 H4428 H4714 H3318 H0853 H3478
	מִמִּצְרַיִם הוּא מֹשֶׁה וְאַחֶרָיו:
	मिस्र-से वह मूसा और-हारून-है
	H4714 H1931 H4872 H0175

हारून और मूसा ने ही मिस्र के राजा फ़िरौन से बातचीत की। उन्होंने फ़िरौन से कहा कि वह इस्राएल के लोगों को मिस्र से जाने दें।

28	וַיְהִי בַּיּוֹם הַזֶּה כִּבְּרוּ יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם:
	और-हुआ दिन-में जब-बोला यहोवा से मूसा देश-में मिस्र-के
	H1961 H3117 H1696 H3068 H0413 H4872 H0776 H4714

मिस्र देश में परमेश्वर ने मूसा से बातचीत की।

29
וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר אֲנִי יְהוָה הָיוּ-לִי מִצְרַיִם מֶלֶךְ פַּרְעֹה אֶל-רָאשֵׁי הָעָם
और-कहा और-कहा मूसा से कहते-हुए मैं यहोवा-हूँ बोल से फ़िरौन राजा मिस्र-के
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559 H0589 H3068 H0413 H4714 H4428 H6547 H0413 H1696
אֶת-כָּל-אֲשֶׁר אֲנִי דֹבֵר אֵלַי: בֹּלֵטָא-הֵּ בֹל-סֵ
को सब जो मैं बोलता-हूँ तुझ-से
H0853 H3605 H0589 H1696 H0413

उसने कहा, “मैं यहोवा हूँ। मिस्र के राजा से वे सारी बातें कहो जो मैं तुमसे कहता हूँ।”

30
וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לִפְנֵי יְהוָה הֵן דֵּעָא אֲנִי עֲרַל שְׁפָתַיִם וְאֵיךְ וְשָׁמַע אֵלַי
और-कहा मूसा-ने के-सामने यहोवा देख मैं अखतना और-कैसे मेरी वह-सुनेगा
H0559 H4872 H6440 H3068 H2005 H0589 H6189 H8193 H8085 H0413
פַּרְעֹה: פ־
फ़िरौन
H6547

किन्तु मूसा ने उत्तर दिया, “मैं अच्छा वक्ता नहीं हूँ। राजा मेरी बात नहीं सुनेगा।”